



<p>Special Arrangement of General Out-patient Clinics for Tropical Cyclone Warning / "Extreme Condition" and Rainstorm Warning</p>	<p>سمندری آندھی دی وارننگ / "شدت دی حالت" تے طوفان باران دی وارننگ دے حوالے نال کلینکس بیرونی-مریضان دا خصوصی انتظام</p>
<p>In the event of the issuance of Tropical Cyclone Signal No.8 or above / "Extreme Condition" / Black Rainstorm Warning, the General Out-patient Clinics (GOPCs) of the Hospital Authority will adopt the following special arrangement:</p>	<p>سمندری آندھی سگنل نمبر 8 یا زیادہ "شدت دی حالت" / سیاہ طوفان باران دی وارننگ دے اجراء دے موقع تے، ہسپتال اتھارٹی دے کلینکس برائے عمومی بیرونی-مریضان (GOPCs) درج ذیل خصوصی انتظام کرن گے:</p>
<p>Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or Above / "Extreme Condition"</p>	<p>سمندری آندھی دی وارننگ سگنل نمبر 8 یا زیادہ / "شدت دی حالت"</p>
<ul style="list-style-type: none"> If Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above / "extreme condition" is issued, clinic service will be suspended while the warning signal is in force. 	<ul style="list-style-type: none"> اگر سمندری آندھی دی وارننگ سگنل نمبر 8 یا زیادہ / "شدت دی حالت" جاری کیتی جاندی اے، تے کلینک سروس معطل ہو جاوے گی جدوں تک وارننگ سگنل زور وچ رہوے۔
<ul style="list-style-type: none"> In general, clinic services will be resumed as soon as practicable within 2 hours or in the next clinic session after the warning signal No. 8 (without "extreme condition") or "extreme condition" is cancelled. Please refer to the public announcements through radio and television for the service arrangement upon the cancellation of the Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or "extreme condition". 	<ul style="list-style-type: none"> عمومی طور تے، کلینک دیاں خدمات 2 گھنٹے دے اندر جس قدر جلد ممکن العمل ہوون یا سگنل نمبر 8 (بغیر "شدت دی حالت") یا جدوں "شدت دی حالت" منسوخ ہو جاوون توں بعد شروع ہو جاوون گیان۔ براہ مہربانی سمندری آندھی دی وارننگ سگنل نمبر 8 یا "شدت دی حالت" دے منسوخ ہونے تے سروس دے انتظام متعلق جان کاری لین لئی ریڈیو تے ٹیلی ویژن تے عوامی اعلانات دے نال رجوع کرو۔
<ul style="list-style-type: none"> Patients who have made their clinic appointments via Telephone Appointment System or mobile app, in case their attendance cannot be made because of the above situation, may make a new appointment via Telephone Appointment System or mobile app after the system is resumed, normally around one hour after the cancellation of signal (without "extreme condition") or "extreme condition". 	<ul style="list-style-type: none"> ایسے مریض کہ جنہاں نے بذریعہ ٹیلی فون اپوائنٹمنٹ سسٹم یا موبائل ایپ کلینک وچ اپوائنٹمنٹ لیتی ہووے، بالفرض انہاں دی حاضری درج بالا صورت دے باعث نہ ہو سکے، تے او سسٹم دے چالو ہون توں بعد بذریعہ ٹیلی فون اپوائنٹمنٹ سسٹم یا موبائل ایپ نوی اپوائنٹمنٹ لے سکدے نیں، جو کہ عام طور تے سگنل (بغیر "شدت دی حالت") یا "شدت دی حالت" دے منسوخ ہونے دے بعد تقریباً ایک گھنٹے دے اندر دتی جاندی اے۔
<ul style="list-style-type: none"> Chronic patients who have pre-scheduled appointments but their attendance cannot be made due to the above situations should follow the instructions listed on the appointment slip. 	<ul style="list-style-type: none"> شدید بیمار مریض جنہاں نے پہلے نال طے شدہ اپوائنٹمنٹس لے رکھیاں ہون مگر انہاں دی حاضری درج بالا صورت حالات دے باعث نہ ہو سکدی ہووے انہاں نوں اپوائنٹمنٹ سلپ تے درج ہدایات اتے عمل پیرا ہونا چاہی دا اے۔
<p>Black Rainstorm Warning Signal</p>	<p>سیاہ طوفان باران دا وارننگ سگنل</p>
<ul style="list-style-type: none"> If Black Rainstorm Warning Signal is issued during clinic session, clinic service will be suspended while the warning signal is in force. However, clinic would take care of patients who have turned up. 	<ul style="list-style-type: none"> جے سیاہ طوفان باران سگنل کلینک سیشن دے دوران جاری ہووے، تے کلینک سروس معطل ہو جائے گی جدوں تک کہ ایہہ وارننگ سگنل زور وچ رہوے گا۔ مگر، جو مریض کلینک وچ آ چکے ہوون گے کلینک دے اندر انہاں دا خیال رکھیا جاوے گا۔

<ul style="list-style-type: none">• If Black Rainstorm Warning Signal is issued before the clinic session, clinic will remain closed while the warning signal is in force. In general, clinic services will be resumed as soon as practicable within 2 hours or in the next clinic session after the warning signal is cancelled. Please refer to the public announcements through radio and television for the service arrangement upon the cancellation of the Black Rainstorm Warning Signal.	<ul style="list-style-type: none">• جے سیاہ طوفان باراں دا وارننگ سگنل کلینک سیشن توں پہلاں جاری ہووے، تے کلینک بند ہو جاوے گا جدوں تک ایہہ وارننگ سگنل زور وچ رہوے گا۔ عمومی طور تے، کلینک سروسز 2 گھنٹے دے اندر جس قدر جلد ممکن العمل ہووے، شروع ہو جاوے گیوں کہ اے وارننگ سگنل منسوخ ہو جائے۔ براہ مہربانی سیاہ طوفان باراں دے وارننگ سگنل دے منسوخ ہونے تے سروس دے انتظام دی بابت جان کاری لئی ریڈیو تے ٹیلی ویژن تے عوامی اعلانات نال رجوع کرو۔
<ul style="list-style-type: none">• Patients who have made their clinic appointments via Telephone Appointment System or mobile app, in case their attendance cannot be made because of the above situation, may make a new appointment via Telephone Appointment System or mobile app after the system is resumed, normally around one hour after the cancellation of signal.	<ul style="list-style-type: none">• ایسے مریض کہ جنہاں نے بذریعہ ٹیلی فون اپوائنٹمنٹ سسٹم یا موبائل ایپ کلینک وچ اپوائنٹمنٹ لیتی ہووے، بالفرض انہاں دی حاضری درج بالا صورت دے باعث نہ ہو سکے، تے او سسٹم دے چالو ہون توں بعد بذریعہ ٹیلی فون اپوائنٹمنٹ سسٹم یا موبائل ایپ نوی اپوائنٹمنٹ لے سکدے نیں، جو کہ عام طور تے سگنل دے منسوخ ہون توں بعد تقریباً اک گھنٹے دے اندر دتی جاندی اے۔
<ul style="list-style-type: none">• Chronic patients who have pre-scheduled appointments but their attendance cannot be made due to the above situation should follow the instructions listed on the appointment slip.	<ul style="list-style-type: none">• شدید بیمار مریض جنہاں نے پہلے نال طے شدہ اپوائنٹمنٹس لے رکھیاں ہون مگر انہاں دی حاضری درج بالا صورت حالات دے باعث نہ ہو سکدی ہووے انہاں نوں اپوائنٹمنٹ سلپ تے درج ہدایات اتے عمل پیرا ہونا چاہی دا اے۔
<p>Should there be any inconsistency between the different language versions, the English version shall prevail.</p>	<p>اگر مختلف زبانوں دے نسخیاں وچ عدم مطابقت پائی گئی، تے انگریزی نسخے نوں مقدم سمجھیا جاوے گا۔</p>